



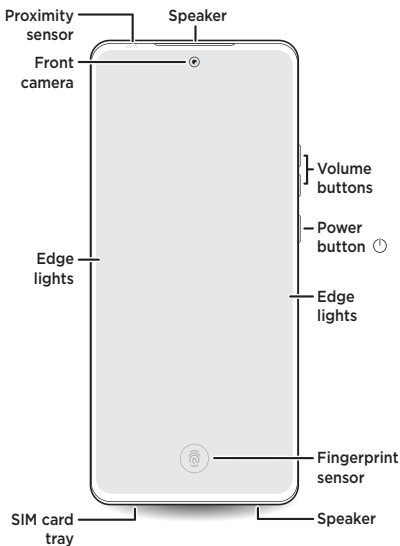
Read me  
Lisez-moi  
Léeme  
Citește-mă  
Prečítajte si  
Przeczytaj

## motorola edge 40 neo

English.....	3
Français.....	8
Español.....	13
Română.....	18
Slovenčina.....	24
Polski.....	30

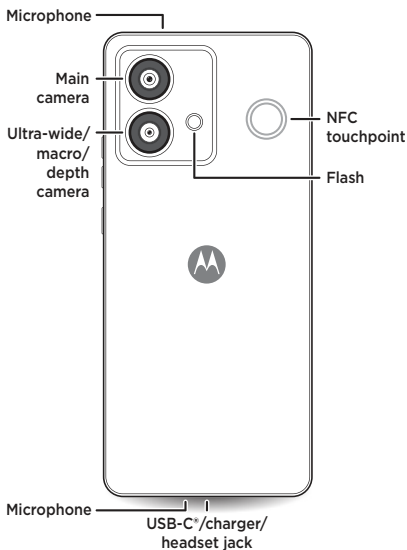
## Let's get started

Before using your phone, please read the legal, safety and regulatory information provided with your product.



**Caution:** screen protectors may reduce your phone's touchscreen sensitivity. Do not use screen protectors thicker than 0.5mm.

**Connect with 5G:** 5G service plan and 5G network coverage required; available only in selected areas; device not compatible with all 5G networks. Contact your service provider for details.



**Use a headset:** to use a headset, you'll need one with a USB-C connector. If you're using a 3.5mm headset, you'll need an adapter to connect a 3.5mm connector to USB-C. Headset and adapter may be sold separately.

## Put in the card and power on

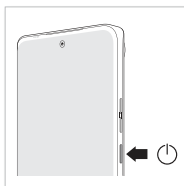


- 1 Insert the SIM tool into the tray hole to pop out the tray.

Make sure you use the correct size SIM card and don't cut the SIM card.



- 2 Insert the SIM card with the gold contacts up, then gently push the tray into the slot.



- 3 Press and hold the power button to turn on your phone, then follow the prompts to get started.


**Note:** to turn off your phone, press the power and Volume up buttons at the same time.

**eSIM option:** your phone may have an eSIM (embedded SIM card) in addition to the physical SIM card. Contact your service provider for details if you want to activate and use it.

# Help and more

Get answers, updates and info:

- **Help is here:** from the Home screen, swipe up and tap **Settings** > **Help** to learn how to use your phone and get support.
- **Get more:** get software, user guides and more at [www.motorola.com/mymotoedge](http://www.motorola.com/mymotoedge).
- **Get apps:** tap **Play Store** to browse and download apps.

**Legal information.** This guide provides important legal, safety and regulatory information that you should read before using your product. For the complete legal information, from the Home screen swipe up and tap **Settings** > , then type **Legal information**, or visit [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Water, splash and dust resistance.** Water, splash and dust resistance were tested to IP68 standards under controlled laboratory conditions. Withstands immersion in up to 1.5 metres of fresh water for up to 30 minutes. Resistance will decrease as a result of normal wear. Not designed to work while submerged underwater. Do not expose to pressurised water, or liquids other than fresh water. Do not attempt to charge a wet phone. Not waterproof. For more about your phone's water-repellent design and care, swipe up and tap **Settings** > **Help**.

**Charging and battery safety.** To prevent possible burning and injury, the battery in your phone should only be removed by a Motorola-approved service centre or similar skilled personnel.

If your phone becomes unresponsive, press and hold the power button until the screen goes dark and your phone restarts. Charge your phone using a compatible Motorola charger (may be sold separately). Use of other chargers is not recommended and may impair the charging performance. Don't charge your phone in temperatures below -20°C or above 45°C. Chargers that do not comply with applicable national standards may be unsafe, with risk of death or injury, and may cause slow charging or product damage. To view applicable standards and to learn more, see the "Legal information" section of this guide or visit [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Warning about high volume usage.** To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. When your headset volume reaches the high volume threshold, a warning will be shown. Tap **OK** to dismiss it, or wait one to five seconds, then press the Volume up button to dismiss the alert and enable the volume to continue to be adjusted.



**Disposal and recycling.** For help recycling products and packaging responsibly, visit [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



**Extreme heat or cold.** Don't use your phone in temperatures below -20°C or above 45°C. Don't store/transport your phone in temperatures below -20°C or above 60°C.

**Legal disclaimers.** Features, services and applications are network dependent and may not be available in all areas; additional terms/

charges may apply. Product specifications and other information contained in this guide are believed to be accurate at the time of printing. Motorola reserves the right to correct or change any information without notice.

**Arbitration.** Your purchase is governed by a binding arbitration clause. For more information and how to opt out, see the legal guide that came with your phone.

**SAR information (on e-label).** To view specific absorption rate (SAR) values for this phone, from the Home screen swipe up and tap **Settings** > , then type **Regulatory labels**, from your phone's dial pad type **\*#07#**, or visit [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Supported frequencies and power (Model XT2307-1).** This phone is capable of operation on the following frequencies, subject to location and network availability.

Operating mode	Frequency range MHz/band	Maximum nominal transmit power dBm
Bluetooth	2400 - 2483.5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483.5/ 5250 - 5350/5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250/5945 - 6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	6425 - 7125	23 dBm EIRP (Not in EU)
GNSS	1559 - 1610	N/A
NFC	13.56	-14.92 dBuA/m @ 10m
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/26/28/32/38/39/40/41/42/ 43/66	23
5G	n1/2/3/4/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/77*/78*	23(26*)

**Copyright and trademarks.** MOTOROLA, the stylised M logo, MOTO and the MOTO family of marks are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play and other related marks and logos are trademarks of Google LLC. USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. All other product or service names are the property of their respective owners.

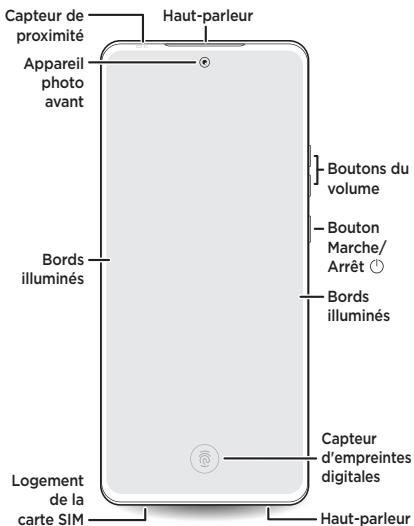
© 2023 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Product ID: **motorola edge 40 neo** (Model XT2307-1)

Manual Number: SSC8D98156-A

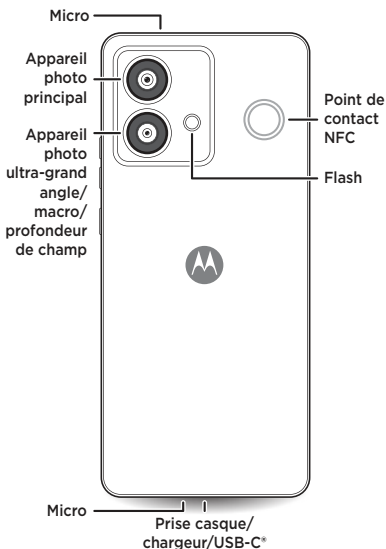
## Prise en main

Avant d'utiliser votre téléphone, lisez les mentions légales ainsi que les informations relatives à la sécurité et à la réglementation fournies avec votre produit.



**Attention :** les protecteurs d'écran peuvent réduire la sensibilité de l'écran tactile du téléphone. N'utilisez pas de protecteur d'écran de plus de 0,5 mm d'épaisseur.

**Connexion 5G :** forfait 5G et couverture réseau 5G requis ; disponible uniquement dans certaines régions ; appareil non compatible avec tous les réseaux 5G. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre opérateur.



**Utilisation d'un casque :** si vous souhaitez utiliser un casque, munissez-vous d'un casque équipé d'un connecteur USB-C. Si vous utilisez un casque 3,5 mm, vous avez besoin d'un adaptateur pour raccorder le connecteur 3,5 mm au connecteur USB-C. Le casque et l'adaptateur peuvent être vendus séparément.

# Insertion de la carte et mise sous tension de l'appareil

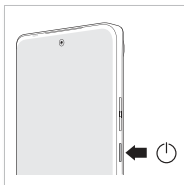


- 1 Insérez l'outil pour carte SIM dans le trou du logement pour l'extraire.

Assurez-vous que la taille de la carte SIM est adaptée et ne la découpez pas.



- 2 Insérez la carte SIM, contacts dorés vers le haut, puis poussez délicatement le logement dans la fente.



- 3 Appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt pour activer votre téléphone, puis suivez les instructions pour commencer.

**Remarque :** pour éteindre votre téléphone, appuyez de manière prolongée sur les boutons Marche/Arrêt et Augmentation du volume simultanément.

**Option eSIM :** votre téléphone peut être équipé d'une carte eSIM (carte SIM intégrée) en plus de la carte SIM physique. Pour plus d'informations sur l'activation et l'utilisation de la carte eSIM, contactez votre opérateur.

# Aide et plus

Obtenez des réponses, des mises à jour et des infos :

- **L'aide se trouve ici** : faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres > Aide** pour apprendre à utiliser votre téléphone et obtenir de l'aide.
- **Plus de ressources** : découvrez des logiciels, des guides de l'utilisateur, etc. à l'adresse [www.motorola.com/mymotoedge](http://www.motorola.com/mymotoedge).
- **Obtenir des applications** : appuyez sur **Play Store** pour parcourir et télécharger des applications.

**Informations légales.** Ce guide contient des informations légales, réglementaires et de sécurité importantes que vous devriez consulter avant d'utiliser votre produit. Pour des informations légales complètes, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres > Q**, puis saisissez **Informations légales**, ou rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Résistance à l'eau, aux éclaboussures et à la poussière.** La résistance à l'eau, aux éclaboussures et à la poussière a été testée conformément aux normes IP68 dans des conditions de laboratoire contrôlées. Résiste à une immersion jusqu'à 1,5 mètre de profondeur en eau douce pendant 30 minutes. La résistance diminuera en raison de l'usure normale. Non conçu pour fonctionner sous l'eau. N'exposez pas votre téléphone à de l'eau pressurisée ou à des liquides autres que l'eau douce. N'essayez pas de charger un téléphone mouillé. Non étanche. Pour plus d'informations sur l'imperméabilité de votre téléphone et sur son entretien, faites glisser votre doigt vers le haut et appuyez sur **Paramètres > Aide**.

**Chargement et sécurité de la batterie.** Pour éviter tout risque de brûlure ou de blessure, la batterie de votre téléphone doit être retirée uniquement par un membre d'un centre de service agréé Motorola ou du personnel disposant d'une qualification équivalente.

Si votre téléphone ne répond plus, appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que le téléphone redémarre. Chargez votre téléphone en utilisant un chargeur Motorola compatible (peut être vendu séparément). L'utilisation d'autres chargeurs n'est pas recommandée et risque de nuire aux performances de charge. Ne chargez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Les chargeurs non conformes aux normes nationales applicables peuvent être dangereux et provoquer des risques de blessures, voire la mort. En outre, de tels chargeurs peuvent entraîner une charge lente ou endommager le produit. Pour consulter les normes applicables et pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Informations légales » de ce guide ou rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Avertissement relatif à un volume sonore élevé.** Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez pas votre musique à un volume élevé pendant de longues périodes. Un avertissement s'affiche lorsque le volume de votre casque atteint le niveau maximum. Appuyez sur **OK** pour fermer l'avertissement, ou patientez une à cinq secondes et appuyez sur le bouton d'augmentation du volume pour ignorer l'alerte et continuer à régler le volume.



**Mise au rebut et recyclage.** Pour savoir comment recycler les produits et emballages de façon responsable, rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



**Froid et chaleur extrêmes.** N'utilisez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Ne rangez/transportez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 60 °C.

**Exclusions de responsabilité.** Les services, fonctionnalités et applications dépendent du réseau et peuvent ne pas être disponibles partout. Des conditions/tarifs particuliers peuvent s'appliquer. Les spécifications du produit et autres informations contenues dans ce guide étaient exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis.

**Arbitrage.** Votre achat est régi par une clause d'arbitrage exécutoire. Pour plus d'informations et pour savoir comment exercer votre droit de rejet, consultez le guide juridique fourni avec votre téléphone.

**Informations DAS (sur étiquette électronique).** Pour consulter les informations sur le débit d'absorption spécifique (DAS) de ce téléphone, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres** > , puis saisissez **Libellés réglementaires** ou, sur le clavier du téléphone, composez **\*#07#**. Vous pouvez également vous rendre à l'adresse [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Puissances et fréquences prises en charge (modèle XT2307-1).** Ce téléphone est capable de fonctionner sur les fréquences suivantes, sous réserve de l'emplacement et de la disponibilité du réseau.

Mode de fonctionnement	Plage/bande de fréquences (en MHz)	Puissance de transmission nominale maximale (en dBm)
Bluetooth	2 400 - 2 483,5	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	2 400 - 2 483,5 / 5 250 - 5 350 / 5 470 - 5 725	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 150 - 5 250 / 5 945 - 6 425	23 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 725 - 5 850	14 dBm (PIRE)
Wi-Fi	6 425 - 7 125	23 dBm (PIRE) (Non applicable dans l'UE)
GNSS	1 559 - 1 610	N/A
NFC	13,56	-14,92 dBuA/m à 10 m
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/26/28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/4/5/7/8/20/26/28/38/40/41/66/77*/78*	23(26*)

**Droits d'auteur et marques.** MOTOROLA, le logo M stylisé, MOTO et l'ensemble des marques MOTO sont des marques ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play et les autres marques et logos associés sont des marques de Google LLC. USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de USB Implementers Forum. Les autres noms de produits ou de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

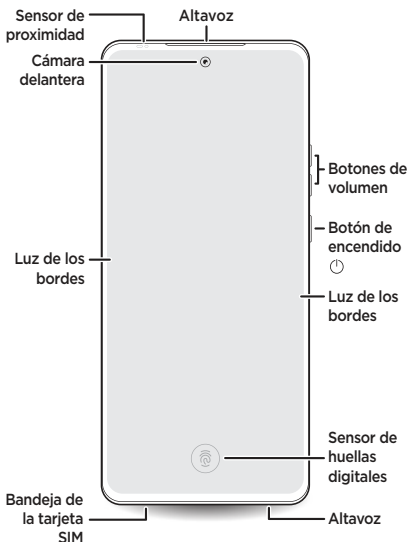
© 2023 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

ID du produit : **motorola edge 40 neo** (modèle XT2307-1)

Référence du manuel : SSC8D98156-A

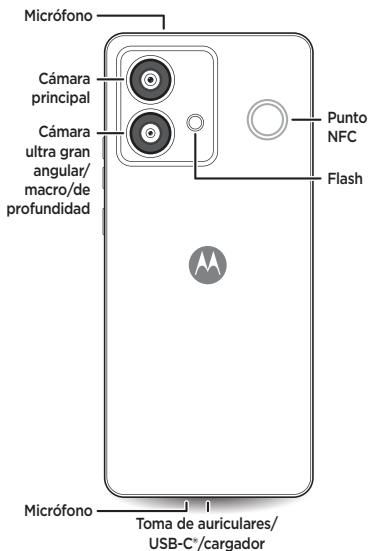
## Primeros pasos

Antes de usar el teléfono, lee la información normativa, legal y de seguridad que se incluye con el producto.



**Precaución:** los protectores de pantalla pueden reducir la sensibilidad de la pantalla táctil del teléfono. No utilices protectores de pantalla de más de 0,5 mm de grosor.

**Conexión 5G:** se necesita contar con un plan de servicios 5G, así como con cobertura de red 5G, disponibles únicamente en determinadas regiones; el dispositivo no es compatible con todas las redes 5G. Si necesitas más información, ponte en contacto con tu proveedor de servicios.



**Uso de auriculares:** para usar auriculares, necesitarás unos con conector USB-C. Si tus auriculares cuentan con un conector de 3,5 mm, necesitarás un adaptador para conectarlos mediante USB-C. Es posible que los auriculares y el adaptador se vendan por separado.

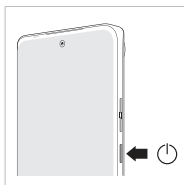
# Inserción de la tarjeta y encendido del teléfono



- 1 Inserta la herramienta para extracción de tarjeta SIM en el orificio de la bandeja para extraerla. Asegúrate de que estás utilizando una tarjeta SIM del tamaño correcto y no la recortes.



- 2 Inserta la tarjeta SIM con los contactos dorados hacia arriba. A continuación, inserta con cuidado la bandeja en la ranura.



- 3 Mantén pulsado el botón de encendido y, a continuación, sigue las indicaciones para empezar.

**Nota:** para apagar el teléfono, mantén pulsados los botones de encendido y subir volumen a la vez.

**Opción de eSIM:** puede que el teléfono lleve una eSIM (tarjeta SIM integrada) además de la física. Ponte en contacto con tu proveedor de servicios para obtener más información si quieres activarla y usarla.

# Ayuda y más

Accede a respuestas, actualizaciones e información:

- **Ayuda:** desde la pantalla de inicio, desliza hacia arriba y toca **Ajustes > Ayuda** para aprender a usar el teléfono y obtener asistencia.
- **Más información:** accede a software, guías de usuario y mucho más en [www.motorola.com/mymotoedge](http://www.motorola.com/mymotoedge).
- **Acceso a aplicaciones:** toca **Play Store** para buscar y descargar aplicaciones.

**Información legal.** Esta guía proporciona información normativa, legal y de seguridad importante que debes leer antes de utilizar el producto. Para consultar la información legal completa, desde la pantalla de inicio, desliza hacia arriba y toca **Ajustes > Q**, y, a continuación, escribe **Información legal** o visita [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Sobre la resistencia al agua, a las salpicaduras y al polvo.** La resistencia al agua, a las salpicaduras y al polvo está probada según los estándares IP68 en condiciones de laboratorio controladas. Se puede sumergir hasta 1,5 metros en agua dulce durante 30 minutos. La resistencia irá disminuyendo como resultado del desgaste normal. Este dispositivo no está diseñado para funcionar sumergido en agua. No lo expongas a agua presurizada u otros líquidos distintos de agua dulce. No intentes cargar un teléfono mojado. No es impermeable. Para obtener más información sobre el diseño resistente a salpicaduras y derrames de agua de tu teléfono y su cuidado, desliza hacia arriba y toca **Ajustes > Ayuda**.

**Información de seguridad sobre la batería y la carga.** Para evitar posibles quemaduras y lesiones, la batería del teléfono solo debe extraerla un centro de servicio o un profesional cualificado similar aprobado por Motorola.

Si el teléfono deja de responder, mantén pulsado el botón de encendido hasta que la pantalla se apague y el teléfono se reinicie. Carga el teléfono con un cargador Motorola compatible (es posible que se venda por separado). No se recomienda el uso de otros cargadores, ya que puede afectar al rendimiento de carga. No cargues el teléfono a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 45 °C. El uso de cargadores que no cumplan con las normas nacionales aplicables puede ser peligroso, con riesgo de muerte o lesiones, y puede implicar una carga lenta o daños en el producto. Para acceder a las normas aplicables y obtener más información, consulta la sección "Información legal" de esta guía o visita [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Advertencia sobre el uso a un volumen elevado.** Para evitar que se produzcan posibles lesiones auditivas, no escuches a un volumen alto durante largos periodos de tiempo. Se mostrará una advertencia cuando el volumen de los auriculares llegue al umbral de volumen elevado. Toca **Aceptar** para descartarla o espera de uno a cinco segundos, y, a continuación, pulsa el botón de subir volumen para descartar la alerta y poder seguir ajustando el volumen.




**Desecho y reciclaje.** Para obtener ayuda sobre el reciclaje de los productos y el embalaje de forma responsable, visita [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



**Calor o frío extremos.** No utilices el teléfono a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 45 °C. No guardes ni lleves encima el teléfono a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 60 °C.

**Avisos legales.** Los servicios, las funciones y las aplicaciones dependen de la red y pueden no estar disponibles en todas las zonas; es posible que sean aplicables otros términos y tarifas. Las especificaciones del producto y cualquier otra información incluida en esta guía se consideran exactas en el momento de su impresión. Motorola se reserva el derecho a corregir o cambiar cualquier información sin previo aviso.

**Arbitraje.** La compra se rige por una cláusula de arbitraje vinculante. Para obtener más información y descubrir cómo renunciar, consulta la guía legal que se incluye con el teléfono.

**Información sobre los valores CAE (en la etiqueta electrónica).** Para consultar el coeficiente de absorción específica (CAE) de este teléfono, desde la pantalla de inicio, desliza hacia arriba y toca **Ajustes** >  escribe **Etiquetas normativas** y, con la ayuda del teclado, introduce **\*#07#** o visita [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Potencia y frecuencias admitidas (modelo XT2307-1).** Este teléfono puede funcionar en las siguientes frecuencias según la ubicación y la disponibilidad de red.

Modo de funcionamiento	Rango de frecuencia MHz/banda	Potencia de transmisión nominal máxima (dBm)
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm PIRE
Wi-Fi	2400-2483,5/ 5250-5350/5470-5725	20 dBm PIRE
Wi-Fi	5150-5250/5945-6425	23 dBm PIRE
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm PIRE
Wi-Fi	6425-7125	23 dBm PIRE (no en UE)
GNSS	1559-1610	N/A
NFC	13,56	-14,92 dBuA/m a 10 m
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/ 18/19/20/26/28/32/38/ 39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/4/5/7/8/20/26/28/ 38/40/41/66/77*/78*	23(26*)

**Copyright y marcas comerciales.** MOTOROLA, el logotipo de la M estilizada, MOTO y la familia de marcas de MOTO son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play y otras marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Google LLC. USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum. Todos los demás nombres de productos o servicios son propiedad de sus respectivos propietarios.

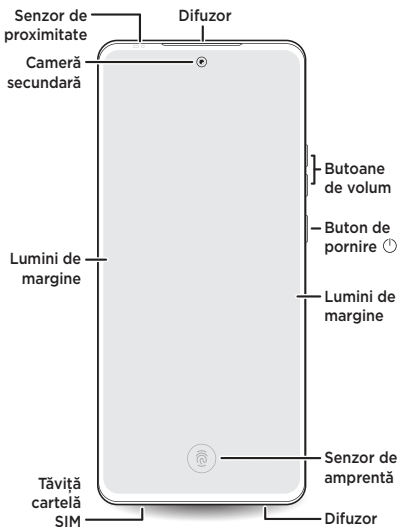
© 2023 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

ID de producto: **motorola edge 40 neo** (modelo XT2307-1)

Número de manual: SSC8D98156-A

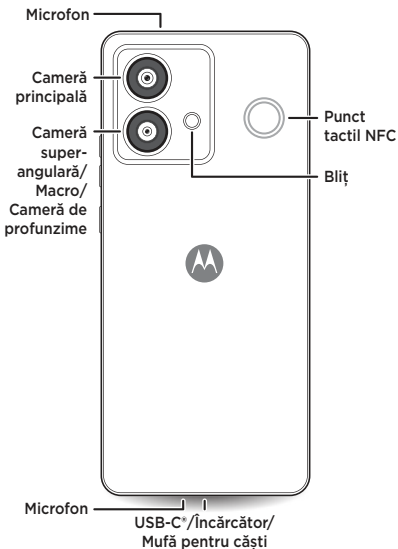
## Să începem

Înainte de a utiliza telefonul, citește informațiile juridice, privind siguranța și de reglementare furnizate cu produsul.



**Atenție:** Este posibil ca protecțiile pentru ecran să reducă sensibilitatea ecranului tactil al telefonului tău. Nu utiliza protecții pentru ecran mai groase de 0,5 mm.

**Conectare cu 5G:** Ai nevoie de un plan de servicii 5G și acoperire de rețea 5G; disponibilă numai în anumite zone; dispozitivul nu este compatibil cu toate rețelele 5G. Pentru detalii, contactează furnizorul de servicii.



**Utilizarea căștilor:** pentru a utiliza căștile, vei avea nevoie de căști cu conector USB-C. Dacă utilizezi căști de 3,5 mm, vei avea nevoie de un adaptor pentru a conecta un conector de 3,5 mm la USB-C. Căștile și adaptorul pot fi comercializate separat.

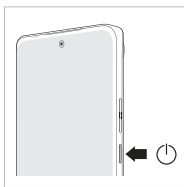
## Introdu cartela și pornește telefonul



- 1 Introdu instrumentul SIM în orificiul tăviței pentru a scoate tăvița. Asigură-te că utilizezi o cartelă SIM de dimensiuni potrivite și nu decupa cartelă SIM.



- 2 Introdu cartelă SIM cu contactele aurii în sus, apoi împinge ușor tăvița în locaș.



- 3 Apasă și ține apăsat butonul de pornire pentru a deschide telefonul, apoi urmează instrucțiunile pentru a începe.


**Observație:** Pentru a opri telefonul, apasă și menține apăsat în același timp butonul de pornire și de creștere a volumului.

**Opțiune eSIM:** Este posibil ca telefonul tău să aibă un eSIM (cartelă SIM integrată) pe lângă cartelă SIM fizică. Contactează furnizorul de servicii pentru detalii dacă dorești activarea și utilizarea.

# Ajutor și altele

Obține răspunsuri, actualizări și informații:

- **Ajutorul este aici:** de pe ecranul de pornire, glisează rapid în sus și atinge **Setări** > **Ajutor** pentru a afla cum să utilizezi telefonul și pentru a primi asistență.
- **Obține mai multe:** obține software, ghiduri de utilizare și altele, accesând [www.motorola.com/mymotoedge](http://www.motorola.com/mymotoedge).
- **Obține aplicații:** atinge **Magazin Play** pentru a parcurge și a descărca aplicații.

**Informații de ordin juridic.** Acest ghid prezintă informații juridice, de siguranță și de reglementare importante, pe care trebuie să le citești înainte de a utiliza produsul. Pentru informațiile de ordin juridic complete, glisează rapid în sus de pe ecranul de pornire și atinge **Setări** > , apoi scrie **Informații de ordin juridic** sau vizitează [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Rezistența la apă, stropire și praf.** Rezistența la apă, stropire și praf a fost testată la standardele IP68 în condiții controlate de laborator. Rezistă la scufundare la o adâncime de 1,5 m în apă proaspătă timp de 30 de minute. Rezistența va scădea ca rezultat al utilizării normale. Nu este proiectat să funcționeze în timpul scufundării. Nu expune la apă sub presiune sau alte lichide cu excepția apei proaspete. Nu încerca să încarci un telefon ud. Nu este impermeabil. Pentru mai multe informații despre designul cu rezistență la apă și îngrijirea telefonului, glisează rapid în sus și atinge **Setări** > **Ajutor**.

**Încărcarea și siguranța bateriei.** Pentru a preveni potențialele arsuri și leziuni, bateria din telefonul tău trebuie îndepărtată doar la un centru de service aprobat de Motorola sau de specialiști cu competențe similare.

Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, apasă și ține apăsat butonul de pornire până când se închide ecranul, iar telefonul repornește. Încarcă-ți telefonul folosind un încărcător Motorola compatibil (poate fi comercializat separat). Utilizarea altor încărcătoare nu este recomandată și poate afecta performanța de încărcare. Nu încarca telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 45 °C (113 °F). Încărcătoarele care nu sunt conforme cu standardele naționale aplicabile nu prezintă siguranță, comportând risc de deces sau vătămare corporală și pot duce la încetinirea încărcării sau deteriorarea produsului. Pentru a vedea standardele aplicabile și a afla mai multe detalii, consultă secțiunea „Informații de ordin juridic” din acest ghid sau accesează [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Avertizare cu privire la intensitatea volumului sonor.** Pentru a preveni posibilele vătămări ale auzului, nu asculta la niveluri ridicate de volum pentru perioade lungi de timp. Atunci când volumul căștilor atinge pragul pentru volumul ridicat, apare o avertizare. Atinge **OK** pentru a o opri sau așteaptă între una și cinci secunde, apoi apasă butonul de creștere a volumului pentru a opri alerta și a permite continuarea ajustării volumului.



**Casare și reciclare.** Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și ambalajelor, vizitează [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



**Temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.** Nu utiliza telefonul la temperaturi sub  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) sau peste  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $113\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Nu depozita/transporta telefonul la temperaturi sub  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) sau peste  $60\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $140\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).

**Declinări ale răspunderii legale.** Caracteristicile, serviciile și aplicațiile sunt dependente de rețea și pot să nu fie disponibile în toate zonele; se pot aplica termeni/taxe suplimentare. Se consideră că specificațiile produsului și alte informații din acest ghid sunt corecte la momentul tipăririi. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informații, fără un aviz prealabil.

**Arbitraj.** Achiziția ta este guvernată de o clauză de arbitraj cu caracter obligatoriu. Pentru mai multe informații și pentru a afla cum te poți retrage, consultă ghidul legal furnizat împreună cu telefonul.

**Informații SAR (pe eticheta electronică).** Pentru a vizualiza valorile ratei de absorbție specifice (SAR) pentru acest telefon, glisează rapid în sus de pe ecranul de pornire și atinge **Setări** > 🔍, apoi scrie **Informații de reglementare** de pe tastatura telefonului, tastează **\*#07#** sau accesează [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Frecvențele și puterea acceptate (Model XT2307-1).** Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, sub rezerva locației și disponibilității rețelei.

Mod de funcționare	Gama de frecvențe în MHz/Bandă	Putere de transmisie nominală maximă în dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5/5250 - 5350/ 5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250/5945 - 6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	6425 - 7125	23 dBm EIRP (Nu și în UE)
GNSS	1559 - 1610	N/A
NFC	13,56	-14,92 dBuA/m la 10 m
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/ 26/28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/4/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/77*/78*	23(26*)

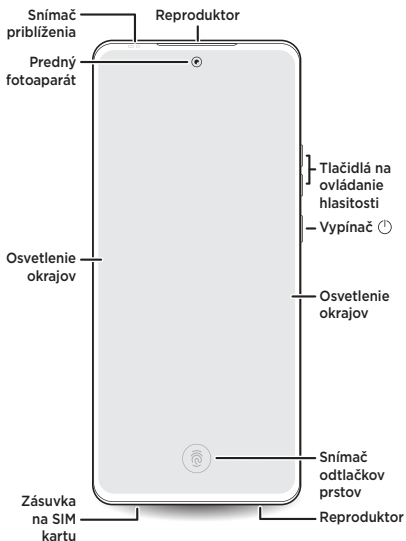
**Drepturile de autor și mărcile comerciale.** MOTOROLA, sigla M stilizată, MOTO și familia de mărci MOTO sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play și alte mărci și sigle asociate sunt mărci comerciale ale Google LLC. USB Type-C® și USB-C® sunt mărci comerciale înregistrate ale USB Implementers Forum. Toate celelalte nume de produse sau servicii sunt deținute de respectivii proprietari. © 2023 Motorola Mobility LLC. Toate drepturile sunt rezervate.

ID produs: **motorola edge 40 neo** (Model XT2307-1)

Număr manual: SSC8D98156-A

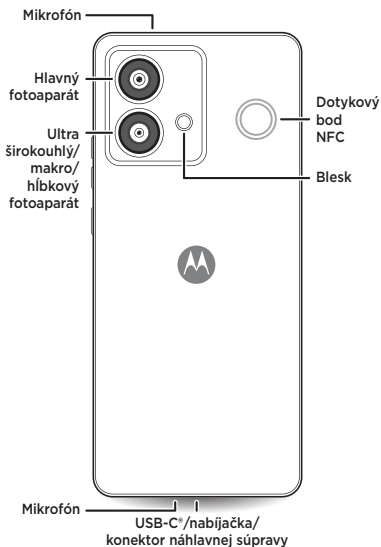
## Prvé kroky

Pred použitím telefónu si prečítajte právne, bezpečnostné a regulačné informácie dodané s týmto výrobkom.



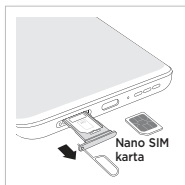
**Upozornenie:** Fólie na ochranu obrazovky môžu znížiť citlivosť dotykovej obrazovky telefónu. Nepoužívajte fólie na ochranu obrazovky hrubšie ako 0,5 mm.

**Pripojenie cez 5G:** vyžaduje sa plán služieb 5G a pokrytie sieťou 5G. Dostupné iba vo vybraných oblastiach. Zariadenie nie je kompatibilné so všetkými 5G sieťami. Podrobné informácie získate od svojho poskytovateľa služby.



**Použite náhlavnú súpravu:** Ak chcete používať náhlavnú súpravu, musí mať konektor USB-C. Ak máte k dispozícii náhlavnú súpravu s 3,5 mm konektorom, budete potrebovať adaptér na pripojenie 3,5 mm konektora k prípojke USB-C. Náhlavná súprava a adaptér sa môžu predávať samostatne.

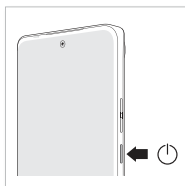
## Vložte kartu a zapnite



- 1 Vysuňte zásuvku zasunutím nástroja na SIM kartu do otvoru v zásuvke.  
Uistite sa, že máte kartu SIM správnej veľkosti, a kartu SIM neorezávajte.



- 2 Kartu SIM zasuňte zlatými kontaktmi smerujúcimi nahor a zásuvku potom jemne zatlačte do slotu.



- 3 Na zapnutie stlačte a podržte vypínač a potom vykonajte prvotné nastavenie podľa pokynov.  
**Poznámka:** Ak chcete telefón vypnúť, stlačte súčasne tlačidlá napájania a zvýšenia hlasitosti.

**Možnosť eSIM:** Váš telefón môže mať okrem fyzickej karty SIM aj eSIM (vložená karta SIM). Ak ju chcete aktivovať a používať, obráťte sa na svojho poskytovateľa služieb a získate podrobné informácie.

# Pomocník a ďalšie informácie

Získajte odpovede, aktualizácie a informácie:

- **Pomocníka nájdete tu:** na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na položky **Nastavenia > Pomocník**, kde zistíte, ako používať telefón a získať pomoc.
- **Získajte viac:** získajte softvér, používateľské príručky a oveľa viac na stránke [www.motorola.com/mymotoedge](http://www.motorola.com/mymotoedge).
- **Získajte aplikácie:** ak chcete prehľadávať alebo stiahnuť aplikácie, ťuknite na položku **Obchod Play**.

**Právne informácie.** Táto príručka obsahuje dôležité právne, bezpečnostné a regulačné informácie, ktoré si treba pred použitím produktu prečítať. Ak chcete získať úplné právne informácie, na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na **Nastavenia > Q**, potom zadajte **Právne informácie**, prípadne navštívte lokalitu [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Odolnosť voči vode, ošpliechaniu a prachu.** Odolnosť voči vode, ošpliechaniu a prachu bola testovaná podľa noriem IP68 v kontrolovaných laboratórnych podmienkach. Vydrží ponorenie do 1,5 metra sladkej vody až na 30 minút. Odolnosť sa zníži v dôsledku bežného opotrebovania. Nie je navrhnutý na fungovanie pod vodou. Nevystavujte telefón vode pod vysokým tlakom alebo iným tekutinám iným ako čistá voda. Nepokúšajte sa nabíjať mokrý telefón. Telefón nie je vodotesný. Ak chcete získať viac informácií o vodooodpudivom dizajne telefónu a starostlivosti, potiahnite prstom nahor a ťuknite na položky **Nastavenia > Pomocník**.

**Bezpečnosť pri nabíjaní a zaobchádzaní s batériou.** Aby ste predišli možnému popáleniu a zraneniu, batéria v telefóne by sa mala vyberať iba v schválenom servisnom stredisku Motorola alebo podobným kvalifikovaným personálom.

Ak telefón prestane reagovať, stlačte vypínač a podržte ho, kým obrazovka nestmavne a telefón sa nereštartuje. Telefón nabíjajte pomocou kompatibilnej nabíjačky Motorola (môže sa predávať samostatne). Používanie iných nabíjačiek sa neodporúča a môže zhoršiť výkon nabíjania. Telefón nenabíjajte pri teplote nižšej ako -20 °C (-4 °F) a vyššej ako 45 °C (113 °F). Nabíjačky, ktoré nie sú v súlade s platnými národnými normami, môžu byť nebezpečné, s rizikom smrti alebo zranenia a môžu spôsobiť pomalé nabíjanie alebo poškodenie produktu. Platné normy a ďalšie informácie nájdete v časti „Právne informácie“ tejto príručky, prípadne navštívte lokalitu [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Varovanie o používaní veľmi vysokej hlasitosti.** Zvukový obsah nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti, aby ste si nepoškodili sluch. Keď vaša náhlavná súprava dosiahne prah vysokej hlasitosti, zobrazí sa varovanie. Ťuknutím na tlačidlo **OK** varovanie zrušíte, prípadne počkajte jednu až päť sekúnd, potom stlačením tlačidla zvýšenia hlasitosti výstrahu zrušíte a povolíte ďalšie nastavenie hlasitosti.



**Likvidácia a recyklácia.** Ak potrebujete pomoc pri zodpovednej recyklácii produktov a obalov, navštívte lokalitu [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



**Extrémne vysoké alebo nízke teploty.** Telefón nepoužívajte pri teplotách nižších ako  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) alebo vyšších ako  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $113\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Telefón neskladujte/neprepravujte pri teplotách nižších ako  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) alebo vyšších ako  $60\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $140\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).

**Právne vyhlásenia.** Funkcie, služby a aplikácie závisia od siete a nemusia byť k dispozícii vo všetkých oblastiach; môžu sa na ne vzťahovať dodatočné podmienky alebo poplatky. Špecifikácie výrobku a iné informácie uvedené v tejto príručke sa považujú za správne v čase ich vytlačenia. Spoločnosť Motorola si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho oznámenia zmeniť alebo upraviť akúkoľvek informáciu.

**Rozhodcovské konanie.** Na váš nákup sa vzťahuje záväzná klauzula o rozhodcovskom konaní. Ďalšie informácie a postup na odhlásenie nájdete v právnej príručke dodanej s vaším telefónom.

**Informácie o SAR (na e-štítku).** Ak chcete zobrazíť informácie o špecifickej absorpčnej rýchlosti (SAR) tohto telefónu, na ploche potiahnite prstom nahor a ťuknite na **Nastavenia** > , potom zadajte **Regulačné štítky**, na číselníku telefónu zadajte **\*#07#**, prípadne navštívte lokalitu [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Podporované frekvencie a výkon (Model XT2307-1).** Tento telefón dokáže fungovať na nasledujúcich frekvenciách v závislosti od polohy a dostupnosti siete.

Prevádzkový režim	Frekvenčný rozsah MHz/pásmo	Maximálny menovitý vysielač výkon dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5/5250 - 5350/ 5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250/5945 - 6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	6425 - 7125	23 dBm EIRP (Nie v EÚ)
GNSS	1559 - 1610	neuvedené
NFC	13,56	-14,92 dBuA/m pri vzdialenosti 10 m
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/ 26/28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/4/5/7/8/20/26/28/38/40/ 41/66/77*/78*	23 (26*)

**Autorské práva a ochranné známky.** MOTOROLA, štylizované logo M, MOTO a skupina známk MOTO sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play a iné príslušné známky a logá sú ochranné známky spoločnosti Google LLC. USB Type-C® a USB-C® sú registrované ochranné známky spoločnosti USB Implementers Forum. Všetky ostatné názvy produktov alebo služieb sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.

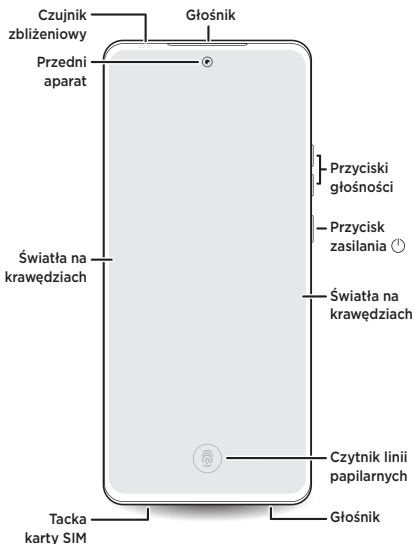
© 2023 Motorola Mobility LLC. Všetky práva vyhradené.

Identifikátor produktu: **motorola edge 40 neo** (Model XT2307-1)

Číslo príručky: SSC8D98156-A

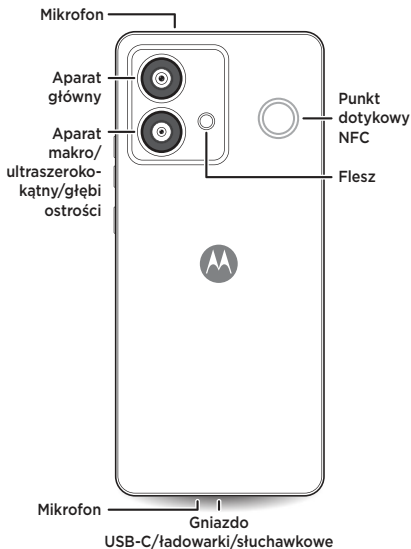
# Wprowadzenie

Przed użyciem telefonu przeczytaj ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, które zostały do niego dołączone.



**Uwaga:** Folie ochronne na ekran mogą zmniejszyć czułość ekranu dotykowego. Nie używaj folii ochronnych na ekran o grubości większej niż 0,5 mm.

**Łącz się z 5G:** wymagany jest plan danych 5G i zasięg sieci 5G; dostępne tylko na wybranych obszarach; urządzenie nie jest zgodne z wszystkimi sieciami 5G. W razie potrzeby operator udzieli szczegółowych informacji.



**Korzystaj z zestawu słuchawkowego:** obsługiwane są zestawy słuchawkowe ze złączem USB-C. W przypadku korzystania z zestawu słuchawkowego 3,5 mm wymagane będzie użycie adaptera. Zestaw słuchawkowy i adapter mogą być sprzedawane oddzielnie.

## Wkładanie kart i włączanie urządzenia



- 1 Wsuń narzędzie SIM do otworu w tacce, aby ją wysunąć.

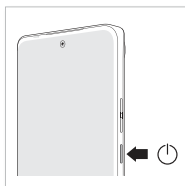
Upewnij się, że karta SIM ma prawidłowe rozmiary. Nie przycinaj jej.



- 2 Włóż kartę SIM połączonymi stykami do góry, a następnie delikatnie wsuń tackę do gniazda.

- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć telefon, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby rozpocząć.

**Notatka:** Aby wyłączyć telefon, naciśnij jednocześnie przyciski zasilania i zwiększenia głośności.




**Opcja eSIM:** Poza fizyczną kartą SIM telefon może obsługiwać kartę eSIM (wbudowaną kartę SIM). Jeśli chcesz ją aktywować i korzystać z niej, skontaktuj się z dostawcą usługi.

# Pomoc i dalsze informacje

Odpowiedzi, aktualizacje i informacje:

- **Pomoc:** przesun w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc**, aby dowiedzieć się, jak korzystać z telefonu lub uzyskać pomoc.
- **Więcej:** pobierz oprogramowanie, instrukcje obsługi i inne materiały ze strony [www.motorola.com/mymotoedge](http://www.motorola.com/mymotoedge).
- **Pobierz aplikacje:** dotknij ikony **Sklep Play**, aby przeglądać i pobierać aplikacje.

**Informacje prawne.** Niniejszy podręcznik zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Aby uzyskać pełne informacje prawne, przesun w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > , a następnie wpisz **Informacje prawne** lub odwiedź stronę [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Odporność na wodę, zachlapania i kurz.** Odporność na wodę, zachlapania i kurz została przetestowana zgodnie z normą IP68 w kontrolowanych warunkach laboratoryjnych. Jest odporny na zanurzenie w słodkiej wodzie do głębokości 1,5 m przez 30 minut. Odporność będzie spadać w wyniku normalnego zużycia. Telefon nie jest zaprojektowany do pracy pod wodą. Nie należy wystawiać telefonu na działanie wody pod ciśnieniem lub płynów innych niż słodka woda. Nie należy ładować mokrego telefonu. Telefon nie jest całkowicie wodoszczelny. Aby uzyskać więcej informacji na temat wodoszczelnej konstrukcji telefonu i dbania o niego, przesun w górę i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc**.

**Ładowanie i bezpieczeństwo baterii.** Aby zapobiec poparzeniom i obrażeniom, bateria w telefonie powinna być wyjmowana wyłącznie przez pracownika autoryzowanego centrum serwisowego firmy Motorola lub podobny wykwalifikowany personel.

Jeżeli telefon nie reaguje na polecenia, przytrzymaj przycisk zasilania, dopóki ekran się nie wyłączy, a telefon uruchomi się ponownie. Ładuj telefon przy użyciu zgodnej ładowarki Motorola (może być sprzedawana oddzielnie). Korzystanie z innych ładowarek nie jest zalecane i może obniżyć wydajność ładowania. Nie należy ładować telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Ładowarki, które nie są zgodne z odpowiednimi normami krajowymi, mogą być niebezpieczne, powodować ryzyko śmierci i obrażeń, powolne ładowanie lub uszkodzenie produktu. Więcej informacji i odpowiednie normy można znaleźć w części „Informacje prawne” niniejszego podręcznika lub na stronie [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Ostrzeżenie dotyczące dużej głośności.** Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas. Gdy głośność zestawu słuchawkowego osiągnie próg wysokiej głośności, zostanie wyświetlone ostrzeżenie. Dotknij **OK**, aby je odrzucić, lub zaczekaj od



jednej do pięciu sekund i naciśnij przycisk zwiększenia głośności, aby odrzucić ostrzeżenie i umożliwić dalszą regulację głośności.


**Utylizacja i recykling.** Aby uzyskać pomoc w odpowiedzialnym recyklingu produktów i opakowań, odwiedź stronę [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



**Ekstremalne temperatury.** Nie należy używać telefonu w temperaturach poniżej  $-20^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$ ) lub powyżej  $45^{\circ}\text{C}$  ( $113^{\circ}\text{F}$ ). Nie należy przechowywać ani przenosić telefonu w temperaturach poniżej  $-20^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$ ) lub powyżej  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ).

**Zastrzeżenia prawne.** Funkcje, usługi i aplikacje są zależne od sieci i mogą być niedostępne na niektórych obszarach, gdzie mogą obowiązywać inne warunki/opłaty. Zakłada się, że specyfikacje produktu i inne informacje zawarte w tym podręczniku są dokładne w momencie wydruku. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty lub zmiany dowolnych informacji bez uprzedniego powiadomienia.

**Arbitraż.** Zakup podlega wiążącej klauzuli arbitrażu. Więcej informacji oraz instrukcje odrzucenia klauzuli można znaleźć w informatorze prawnym dołączonym do urządzenia.

**Informacje dot. SAR (na e-etykiecie).** Aby wyświetlić współczynnik absorpcji swoistej (SAR) tego telefonu, przesunij w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > , a następnie **Etykiety prawne**, wprowadź na klawiaturze telefonu **\*#07#** lub wejdź na stronę [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Obsługiwane częstotliwości i moc (Model XT2307-1).** Ten telefon może pracować na następujących częstotliwościach, w zależności od lokalizacji i dostępności sieci.

Tryb pracy	Zakres częstotliwości MHz/pasmo	Maksymalna nominalna moc nadawania w dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5 / 5250-5350 / 5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250 / 5945-6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	6425-7125	23 dBm EIRP (Nie w UE)
GNSS	1559-1610	Nie dotyczy
NFC	13,56	-14,92 dBuA/m przy 10 m
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/26/28/32/38/39/40/41/42/43/66	23
5G	n1/2/3/4/5/7/8/20/26/28/38/40/41/66/77*/78*	23(26*)

**Prawa autorskie i znaki towarowe.** MOTOROLA, stylizowane logo M, MOTO i rodzina znaków MOTO są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play i inne znaki są znakami towarowymi i logami Google LLC. USB Type-C® i USB-C® są zastrzeżonymi znakami towarowymi USB Implementers Forum. Pozostałe nazwy produktów i usług należą do ich odpowiednich właścicieli.

© 2023 Motorola Mobility LLC. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Identyfikator produktu: **motorola edge 40 neo** (Model XT2307-1)

Numer instrukcji: SSC8D98156-A



**motorola.com**

